

in an economically efficient manner harmful Environmental Impacts occurring either within or outside its Area from all operations within the Energy Cycle in its Area, taking proper account of safety. In doing so each Contracting Party shall act in a Cost-Effective manner. In its policies and actions each Contracting Party shall strive to take precautionary measures to prevent or minimize environmental degradation. The Contracting Parties agree that the polluter in the Areas of Contracting Parties, should, in principle, bear the cost of pollution, including transboundary pollution, with due regard to the public interest and without distorting Investment in the Energy Cycle or international trade. Contracting Parties shall accordingly:

- (a) take account of environmental considerations throughout the formulation and implementation of their energy policies;
  - (b) promote market-oriented price formation and a fuller reflection of environmental costs and benefits throughout the Energy Cycle;
  - (c) having regard to Article 34(4), encourage cooperation in the attainment of the environmental objectives of the Charter and cooperation in the field of international environmental standards for the Energy Cycle, taking into account differences in adverse effects and abatement costs between Contracting Parties;
  - (d) have particular regard to Improving Energy Efficiency, to developing and using renewable energy sources, to promoting the use of cleaner fuels and to employing technologies and technological means that reduce pollution;
  - (e) promote the collection and sharing among Contracting Parties of information on environmentally sound and economically efficient energy policies and Cost-Effective practices and technologies;
  - (f) promote public awareness of the Environmental Impacts of energy systems, of the scope for the prevention or
- søge at mindske skadelige miljøvirkninger på eller uden for deres områder forårsaget af de operationer, der som led i energikredsløbet gennemføres på deres områder, og træffe passende sikkerhedsforskrifter. I denne forbindelse efterlever parterne kravet om omkostningseffektivitet. Alle de kontraherende parter skal som led i deres politik og foranstaltninger bestræbe sig på at træffe forebyggende foranstaltninger til at forhindre eller mindske miljøødelæggelser. De kontraherende parter er enige om, at den, der forurener på de kontraherende parters områder, i princippet skal bære omkostningerne ved forureningen, herunder grænseoverskridende forurening; dette skal ske i almenhedens interesse og uden at forvride investeringer i energikredsløbet eller den internationale samhandel. De kontraherende parter skal derfor:
- a) tage hensyn til miljøaspekterne, når de fastlægger og gennemfører deres energipolitik;
  - b) fremme markedsorienteret prisdannelse og større hensyntagen til miljøomkostningerne og -fordelene i hele energikredsløbet;
  - c) i overensstemmelse med artikel 34, stk. 4, fremme samarbejde om virkeliggørelse af charterets miljømålsætninger og samarbejde om internationale miljøstandarder for energikredsløbet, samtidig med at de tager hensyn til deres indbyrdes forskelle for så vidt angår de skadelige virkninger og bekæmpelsesomkostningerne;
  - d) gøre en særlig indsats for at forbedre energieffektiviteten, udvikle og anvende vedvarende energikilder, fremme anvendelsen af renere brændstoffer og udnytte teknologi og teknologiske midler til at mindske forureningen;
  - e) fremme indsamling og udveksling mellem de kontraherende parter af oplysninger om miljøforsvarlig og økonomisk effektiv energipolitik og omkostningseffektiv praksis og teknologi;
  - f) fremme befolkningens viden om energisystemernes miljøvirkninger, om mulighederne for at forebygge og mindske